PAE 49 / PAE 50



ES

INSTRUCCIONES
REFRIGERADOR DE AIRE

TRT-BA-PAE49-PAE50-TC240404TTRT01-009-HS-ES

TROTEC

Índice

Indicaciones sobre el uso de este manual 2

Seguridad 2

Información sobre el aparato 6

Transporte y almacenamiento 8

Montaje y puesta en funcionamiento 8

Manejo 12

Accesorios adquiribles con posterioridad 16

Fallos y averías 17

Mantenimiento 18

Anexo técnico 22

Eliminación de residuos 22

Indicaciones sobre el uso de este manual

Símbolos

Peligro
Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo alto que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.

Advertencia
Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.

Advertencia debido a la tensión eléctrica
Este símbolo indica que existen peligros para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.

Indicación
Esta palabra hace referencia a informaciones importantes (p. ej. daños materiales) pero no a peligros.

Información
Las indicaciones con este símbolo le ayudan a ejecutar su trabajo de manera rápida y segura.

Tener en cuenta el manual
Las notas con este símbolo indican que debe tenerse en cuenta el manual.

La versión actual de este manual se puede descargar en el siguiente enlace:

PAE 49

https://hub.trotec.com/?id=44176

PAE 50

https://hub.trotec.com/?id=41851

Seguridad

¡Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento o usar este aparato y manténgalo siempre a su alcance en el lugar de montaje o cerca del aparato!

Advertencia
Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.
El incumplimiento de las indicaciones de seguridad o las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
Conserve las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.
Este aparato puede se utilizado por niños a partir de 8 años y mayores, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales restringidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidos en relación con el uso seguro del aparato y los peligros resultantes de ello.
Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.

- No ponga en marcha ni coloque el aparato en estancias o espacios cerrados potencialmente explosivos.
- No ponga el aparato en funcionamiento en atmósferas agresivas.
- Coloque el aparato vertical y firme sobre una superficie horizontal y estable.
- Espere, después de una limpieza húmeda, a que el aparato se seque. No lo ponga en marcha mojado.

- No maneje ni accione el aparato si tiene las manos húmedas o mojadas.
- No permita que caiga agua directamente sobre el aparato.
- No tape el aparato durante su funcionamiento.
- No se siente sobre el aparato.
- No se trata de un juguete. Mantenga a los niños y los animales lejos del aparato.
- Compruebe el aparato de vez en cuando durante el funcionamiento.
- Compruebe, cada vez que vaya a usar el aparato, los posibles daños en los accesorios y las piezas de conexión. No use aparatos o partes de ellos que estén dañados.
- Asegúrese de que todos los cables eléctricos que se encuentran fuera del aparato estén protegidos de cualquier tipo de daño (p.ej. daños causados por animales). ¡No utilice nunca el aparato si detecta daños en los cables eléctricos o la conexión a la red eléctrica!
- La conexión a la red eléctrica debe cumplir las indicaciones especificadas en el Anexo técnico.
- Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.
- Seleccione las extensiones del cable de alimentación tomando en consideración la potencia del aparato, la longitud del cable y el uso previsto. Desenrolle completamente el cable alargador. Evite una sobrecarga eléctrica.
- No use nunca el aparato si detecta daños en la clavija o en el cable de alimentación.
  Si el cable de alimentación de este aparato sufre daños tiene que ser sustituido por el fabricante o su servicio de atención al cliente, o por una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar riesgos.
  ¡Los cables de alimentación defectuosos suponen un grave peligro para la salud!
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento, conservación o reparación del aparato desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato apáguelo y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Al realizar la colocación, considere la distancia mínima respecto a las paredes y objetos, así como las condiciones de almacenamiento y servicio conforme al Anexo técnico.
- Asegúrese de que la entrada y la salida de aire están libres.
- Asegúrese de que el lado de aspiración siempre esté libre de suciedad y objetos sueltos.
- No introduzca nunca objetos o alguna parte de su cuerpo dentro del aparato.
- No retire del aparato ninguna señal de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las señales de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.
- Transporte el aparato exclusivamente en posición vertical y con el depósito de agua vacío.
- Vacíe y limpie el depósito de agua antes del almacenamiento o el transporte. No beba el agua que sale. ¡Riesgo para la salud!
- No debe haber agua en el depósito de agua cuando el aparato no está en uso.
- Asegúrese de que los objetos cercanos al dispositivo no se humedezcan ni mojen. Si se produce humedad, reduzca la producción. Encienda el aparato en un nivel de funcionamiento bajo. Si no se puede reducir la producción, utilice el aparato solo periódicamente. En caso necesario, apague por completo el aparato durante un instante. Asegúrese de que los materiales absorbentes , como alfombras, cortinas, visillos o manteles, no se humedezcan.
- Tenga en cuenta que una humedad alta puede promover el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- Asegúrese de que el agua del depósito de agua se cambie cada 3 días. De lo contrario, existe el riesgo que en el depósito de agua se creen microorganismos que lleguen al aire o al agua y supongan un riesgo para la salud.
- Llene el depósito de agua exclusivamente con agua fresca potable, cubitos de hielo y/o bloques de hielo apropiados.
- Los bloques de hielo no son juguetes. Mantenga a los niños y los animales lejos de ellos.
- No abra nunca los bloques de hielo. El líquido de los bloques de hielo puede ocasionar daños a la salud.
- No ingiera el hielo que se puede formar en los bloques de hielo. ¡Riesgo para la salud!
- Deje de usar este aparato si se le ha caído o si muestra señales claras de haber sufrido daños.
- Use exclusivamente piezas de recambio originales, pues de lo contrario no se puede garantizar el funcionamiento adecuado y seguro del equipo.
- Use pilas de botón del tipo CR 2025.
- No inserte una pila recargable en el mando a distancia.
- No cargue nunca una pila que no sea recargable.
- Retire la pila descargada. Las pilas contienen sustancias peligrosas para el medio ambiente. Elimine la pila de acuerdo con la legislación nacional (véase el capítulo Eliminación).
- Retire la pila del mando a distancia si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
- ¡No cortocircuite nunca el borne de la conexión de la pila!

- ¡No ingiera pilas! ¡La ingestión de una pila puede provocar graves quemaduras internas en 2 horas! ¡Las quemaduras pueden provocar la muerte!
- Si cree que se ha ingerido una pila o que ha entrado en el cuerpo de otro modo, ¡acuda inmediatamente a un médico!
- Mantenga las pilas nuevas y usadas, así como el compartimento de las pilas abierto, fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de las pilas no cierra de forma segura, deje de utilizar el aparato a través del mando a distancia.
- Apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar el aparato o llenar el depósito de agua.
- No pase el cable de alimentación por delante de la salida de aire ni por sus inmediaciones.
- Para no dañar el aislamiento del cable de alimentación, no lo enrolle alrededor del aparato ni lo retuerza. No coloque ningún objeto sobre el cable de alimentación.

Uso adecuado

Use el aparato exclusivamente para refrigerar espacios cerrados, respetando los datos técnicos.

El uso adecuado incluye la refrigeración del aire de:

- Viviendas
- Museos
- Almacenes y archivos
- Librerías
- Centrales telefónicas y salas de ordenadores

Cualquier uso distinto al uso adecuado se considera un uso incorrecto.

Uso incorrecto razonablemente previsible

- No coloque el aparato sobre una superficie mojada o encharcada, p. ej. cerca de sumideros.
- No coloque encima del aparato objetos, como p.ej. ropa.
- No use el aparato al aire libre.
- No utilice el aparato en las proximidades de piscinas, bañeras o duchas.
- No introduzca nunca el aparato debajo del agua.
- No realice por su cuenta ninguna modificación estructural, ampliaciones o reformas en el aparato.

Cualificación del personal

Las personas que usen este aparato deben:

- tener conocimientos básicos sobre el manejo seguro de aparatos eléctricos.
- haber leído y comprendido el manual y en especial el capítulo Seguridad.

Aquellos trabajos de mantenimiento que requieran abrir la carcasa solo pueden ser realizados por empresas especializadas en electricidad o por el fabricante.

Señales de seguridad y placas en el aparato

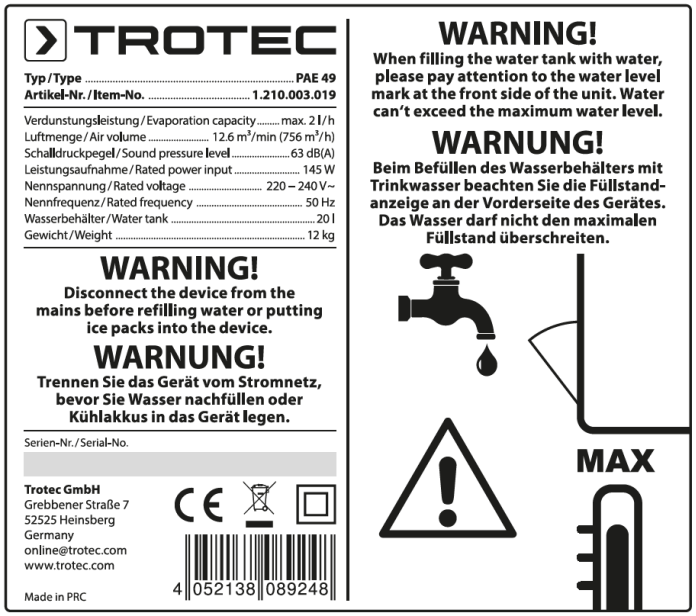
Indicación

No retire del aparato ninguna señal de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las señales de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.

El aparato tiene colocadas las siguientes señales de seguridad y placas:

Símbolos	Significado
	Este símbolo en el aparato indica que el filtro debe ser revisado y limpiado si es necesario cada vez que se vaya a poner en funcionamiento. Cambie el filtro si está defectuoso. No coloque nunca el filtro en el aparato mientras esté húmedo. Espere a que el filtro se haya secado.
	Este símbolo del aparato indica que el depósito de agua debe limpiarse cada 3 días. Sustituya el agua del depósito de agua cada 3 días. Desconecte el aparato de la electricidad antes de limpiar el depósito de agua.
	Los símbolos del aparato le avisan para que tenga en cuenta el indicador del nivel de llenado situado en la parte frontal del aparato a la hora de llenar el depósito de agua con agua potable. El agua no debe superar el nivel máximo de llenado. Desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica antes de proceder al llenado de agua o a la colocación de bloques de hielo en el aparato.

El aparato cuenta con la placa de características en inglés y alemán. La ilustración muestra a modo de ejemplo la placa de características del aparato PAE 49.



El aparato cuenta con la siguiente etiqueta en alemán y inglés.

Opere el aparato junto con el adaptador suministrado por el fabricante.

Peligros residuales



Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Los trabajos en componentes eléctricos pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada!



Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Peligro debido a descarga eléctrica!
El aparato no está protegido contra el agua.
¡Existe peligro de que se produzca una descarga eléctrica!
¡No utilice nunca el aparato en zonas en las que pueda entrar agua que gotee, salpique o corra, ni lo sumerja en agua!



Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Peligro debido a descarga eléctrica!
Si el aparato entra en contacto con el agua, existe riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
¡No utilice este aparato en el entorno inmediato de bañeras, duchas o piscinas!



Advertencia debido a la tensión eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente.
No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.
Retire el cable de alimentación de la toma de corriente tirando de él por la clavija.

Advertencia

El líquido de los bloques de hielo puede ocasionar daños a la salud.
En caso de ingerir el líquido, acuda inmediatamente al centro de salud.
En caso de que el líquido entre en contacto con los ojos, lávelos abundantemente con agua y acuda inmediatamente a un oculista.

Indicación

No ponga el aparato en funcionamiento sin colocar los filtros de aire en la entrada de aire.
Sin filtro de aire, el interior del aparato se ensucia mucho. Esto puede mermar su rendimiento y dañarlo.

Comportamiento en casos de emergencia

1. Desconecte el aparato.
2. Desconecte el aparato de la red eléctrica sacando el enchufe de la toma de corriente. Sujete el enchufe y no el cable.
3. No vuelva a conectar a la electricidad un aparato que esté roto.

Información sobre el aparato

Descripción del aparato

El refrigerador de aire enfría espacios mediante frío por evaporación para lograr un clima de temperaturas agradables.

El aparato se llena con agua fría o, si se desea, cubitos y/o bloques de hielo para enfriar el flujo de aire caliente en el filtro de evaporación y, a través del ventilador, volverlo a expulsar al exterior como aire frío.

Además de la función de refrigeración, el aparato también se puede utilizar para refrescar el aire: gracias al filtro de aire integrado y a la estructura en forma de panal del filtro de evaporación, el aire absorbido se filtra y humidifica.

La velocidad del ventilador se puede ajustar en cuatro niveles.

La dirección de soplado del aire enfriado se puede ajustar manualmente mediante las persianas de ventilación y también adicionalmente mediante el modo swing automático.

El aparato dispone de un modo nocturno que permite el funcionamiento silencioso durante las horas de sueño.

Además, el aparato puede ser encendido o apagado automáticamente con retardo mediante la función temporizador.

El aparato se puede manejar tanto a través del cuadro de mando del aparato como mediante el mando a distancia infrarrojo.

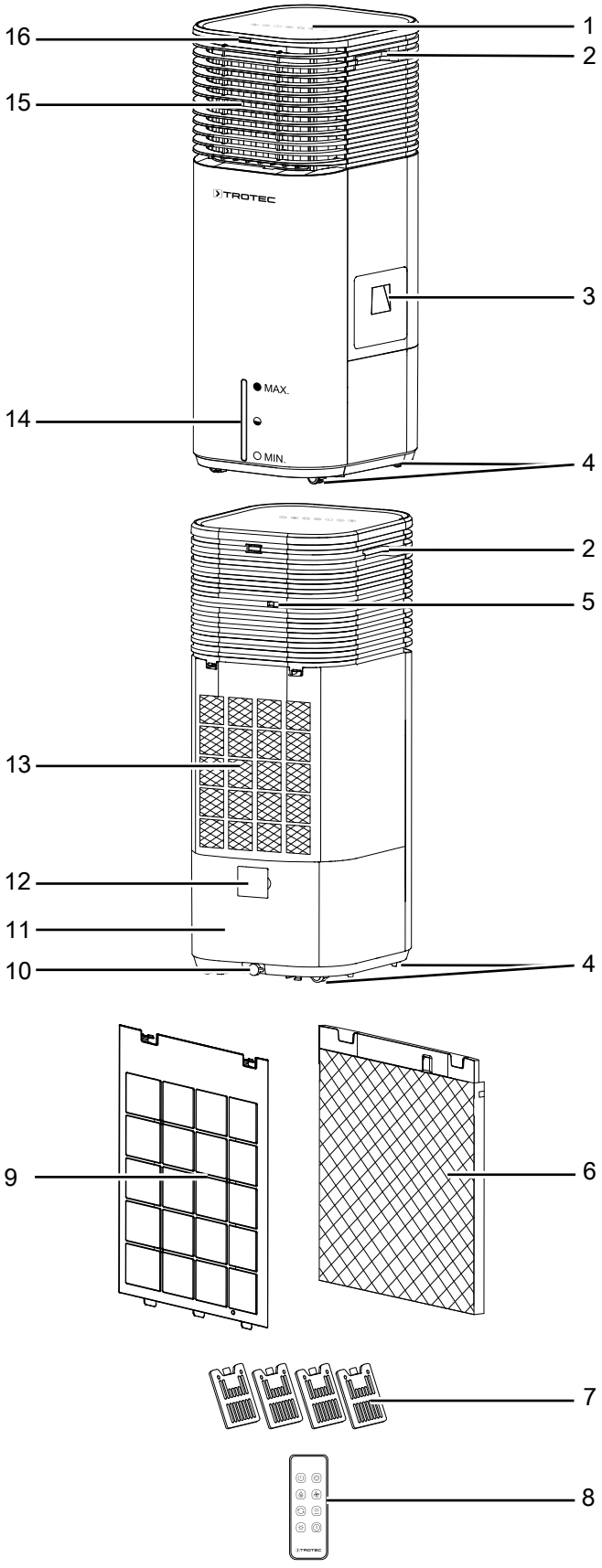
Además, el aparato cuenta con un ionizador que, en caso necesario, permite eliminar olores y bacterias del aire ambiental.

El aparato cuenta con un difusor de aceite aromático para aromatizar el aire ambiental.

Gracias a la conexión de agua estable es posible un funcionamiento continuo.

Ambos aparatos son idénticos en cuanto a su funcionamiento, se distinguen solo por el color. El aparato PAE 49 está disponible en color blanco y el PAE 50 en negro.

Representación del aparato



N.º	Denominación
1	Cuadro de mando
2	Asa de transporte
3	Embudo de llenado de agua
4	Ruedas de transporte
5	Enrollacables
6	Filtro de evaporación
7	Bloques de hielo
8	Mando a distancia
9	Filtro de aire
10	Salida de agua con tapón de goma
11	Depósito de agua
12	Conexión de manguera para el funcionamiento continuo con tapón
13	Entrada de aire con filtro de aire y filtro de evaporación
14	Indicador de nivel de agua
15	Salida de aire con persianas de ventilación regulables y persianas de conducción de aire para la función swing
16	Receptor del mando a distancia

Transporte y almacenamiento

Indicación

Si usted almacena o transporta el aparato indebidamente, este puede dañarse.
Tenga en cuenta las informaciones relativas al transporte y almacenamiento del aparato.

Transporte

El aparato está dotado de ruedas de transporte para que poder transportarlo con facilidad.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** de cada transporte:

- Apague el aparato.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica sacando el enchufe de la toma de corriente. Sujete el enchufe y no el cable.
- Vacíe el depósito de agua.
- No utilice el cable de alimentación como cuerda de tracción.
- Haga rodar el aparato únicamente sobre superficies firmes y planas.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **después** de cada transporte:

- Coloque el aparato en posición vertical después de transportarlo.

Almacenamiento

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** del almacenamiento:

- Vacíe y limpie el depósito de agua antes del almacenamiento (véase el capítulo Mantenimiento).
- Deje secar el filtro de evaporación antes de guardarlo. De lo contrario el aparato puede expedir olor a moho cuando se vuelva a poner en funcionamiento.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica sacando el enchufe de la toma de corriente. Sujete el enchufe y no el cable.

Mientras no esté utilizando el aparato, proceda a almacenarlo cumpliendo las siguientes condiciones:

- Almacene el aparato seco y protegido de las heladas y el calor.
- Almacene el aparato en posición vertical en un lugar protegido del polvo y la irradiación solar directa.
- Proteja el aparato del polvo con una funda si fuera necesario.
- No coloque otros aparatos u objetos sobre el aparato para así evitar posibles daños en el aparato.
- Extraiga la pila del mando a distancia.

Montaje y puesta en funcionamiento

Volumen de suministro

- 1 x aparato
- 1 x filtro de evaporación
- 1 x filtro de aire
- 4 x bloques de hielo
- 4 x pie de apoyo
- 4 x tornillos para montaje de las patas
- 1 x manguera de conexión de agua estable con válvula de retroceso, longitud de 1,5 m
- 1 x adaptador para manguera
- 1 x depósito de aceite aromático
- 1 x mando a distancia (sin pilas)
- 1 x manual

Desembalaje del aparato

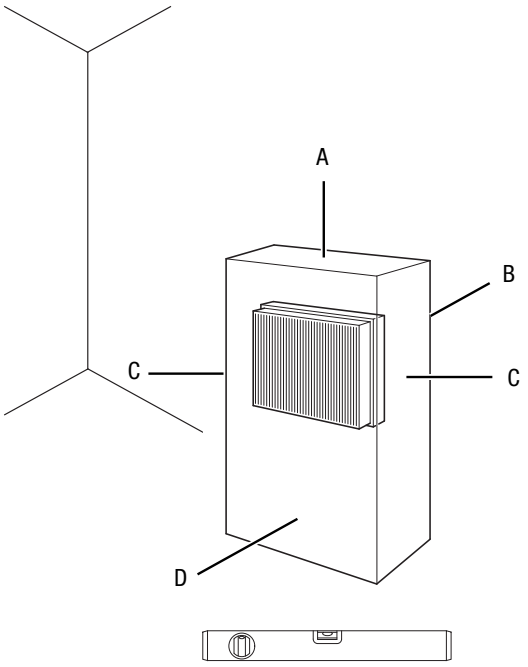
Peligro

¡Existe peligro de asfixia para los niños debido al material de embalaje! Mantenga las películas y las piezas de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de muerte por asfixia.

1. Abra la caja y extraiga el aparato.
2. Retire todo el envoltorio del aparato.
3. Desenrolle completamente el cable de alimentación. Preste atención a que el cable de alimentación no esté dañado y no lo dañe al desenrollarlo.

Puesta en funcionamiento

Al colocar el aparato, observe las distancias mínimas respecto a paredes y objetos conforme al capítulo Anexo técnico.



- Antes de poner el aparato nuevamente en marcha compruebe el estado del cable de alimentación. Si tiene dudas al respecto, llame al servicio de atención al cliente.
- Coloque el aparato vertical y firme sobre una superficie horizontal y estable.
- Al conectar el cable de alimentación, asegúrese de que no constituya un obstáculo ni se pueda enredar con otros cables, especialmente si se ha colocado el aparato en el centro de la habitación. Utilice puentes para el cableado.
- Asegúrese de que los cables alargadores estén totalmente desenrollados y extendidos.
- Preste atención a que la corriente de aire no se vea obstaculizada por cortinas u otros objetos.

Tenga en consideración las siguientes indicaciones antes de poner en marcha el aparato después de un período de no utilización o de almacenamiento:

- Limpie la carcasa y el depósito de agua antes de la nueva puesta en marcha (véase el capítulo Mantenimiento).

Colocar la pila en el mando a distancia

Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque el compartimento de las pilas con las manos húmedas o mojadas.

Indicación

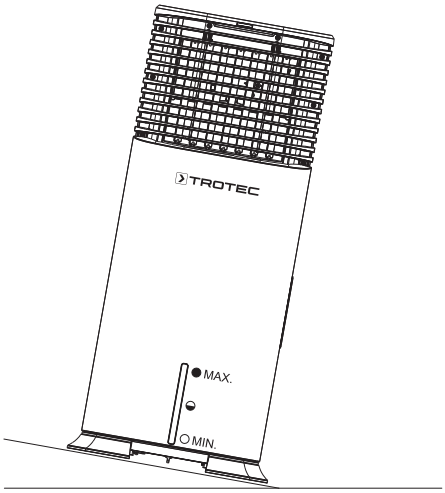
¡No ponga en funcionamiento el aparato con baterías recargables!

Proceda de la siguiente manera para colocar o sustituir la pila:

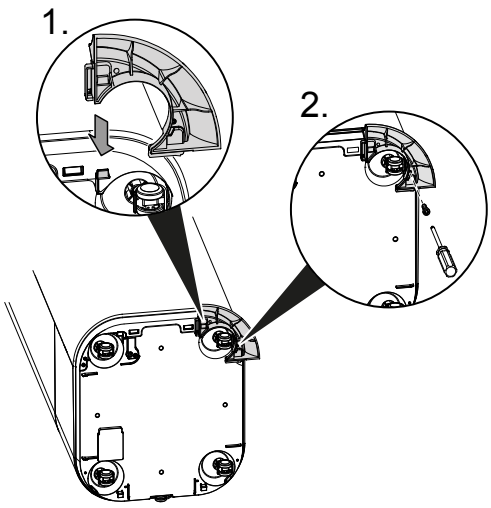
1. Apriete el cierre situado en el lateral del compartimento de la pila y extraiga el compartimento de la pila del mando a distancia.
2. Coloque una pila del tipo CR 2025 en el compartimento de la pila y vuelva a introducir el compartimento de la pila en el mando a distancia.

Montar los pies de apoyo

Monte las patas antes de colocar el aparato sobre una superficie inclinada y ponerlo en marcha.



1. Pose el aparato sobre un lateral y coloque las patas.



2. Atornille cada pato con un tornillo al aparato.

Llenar el depósito de agua

Para la refrigeración, el aparato requiere agua potable fresca.

Indicación

Llene el aparato exclusivamente con agua potable fresca. La temperatura del agua solo puede alcanzar un máximo de 40 °C.

Información

Sustituya el agua cada 3 días para prevenir la formación de bacterias.

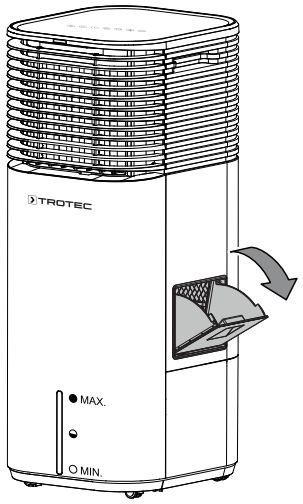
Tenga en cuenta las siguientes indicaciones antes de utilizar bloques de hielo:

- Coloque los bloques de hielo antes de su uso durante al menos 4 horas en un congelador.
- Introduzca los bloques de hielo en el depósito de agua antes de llenarlo con agua.

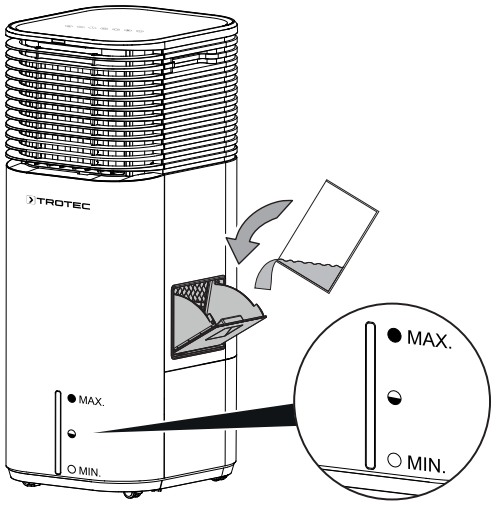
Información

Al utilizar bloques de hielo con temperaturas exteriores elevadas, puede aparecer en el depósito de agua agua condensada que goteará sobre el suelo.

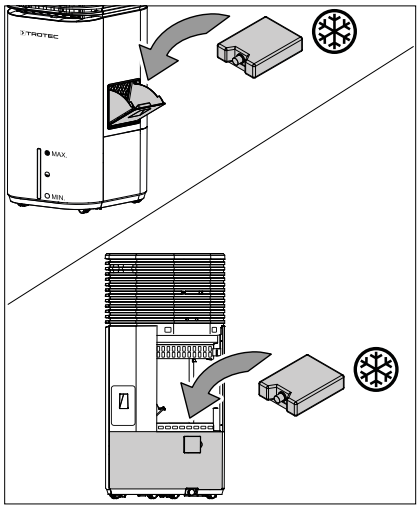
1. Desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica antes de proceder al llenado de agua o a la colocación de bloques de hielo en el aparato.
2. Abra el embudo de alimentación de agua (3).



3. Asegúrese de que el tapón de goma (10) queda bien encajado para evitar que salga agua del aparato de forma no controlada.
4. Llene el depósito de agua exclusivamente con agua potable fresca (11). Para una mayor refrigeración, también puede añadir cubitos de hielo de agua potable.
   ⇨ Tenga en cuenta el nivel máximo y mínimo de llenado marcado por el indicador del nivel de llenado (14). El depósito de agua debe estar lleno al menos al nivel mínimo para que la bomba pueda funcionar.



5. Si fuera necesario, introduzca los acumuladores de frío (7) en el depósito de agua (11) para alcanzar un mayor efecto de refrigeración. Los bloques de hielo se pueden introducir de dos formas distintas.
   ⇨ Variante 1: Introduzca los bloques de hielo en el aparato a través del embudo de llenado de agua.
   ⇨ Variante 2: Extraiga el filtro de evaporación (6) y el filtro de aire (9) de la parte posterior del aparato e introduzca los bloques de hielo.



6. Cierre la tapa del embudo de llenado de agua (3) o, lo que es lo mismo, vuelva a colocar el filtro de evaporación (6) y el filtro de aire (9).
7. Asegúrese de que el exterior del aparato no esté mojado ni húmedo. En caso contrario, séquelo con un paño.

Colocar el filtro de evaporación y el filtro de aire

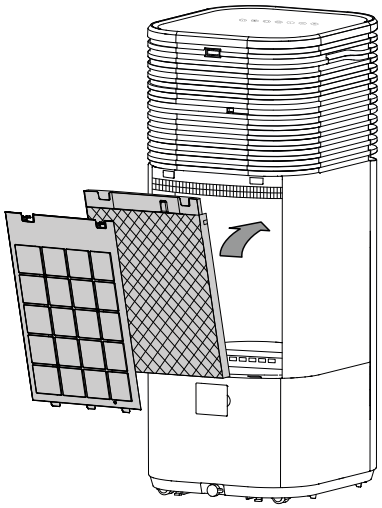
Indicación

En el modo de funcionamiento Refrigeración, el aparato debe utilizarse siempre con filtro de evaporación, puesto que de lo contrario la *Refrigeración* no funciona.

Indicación

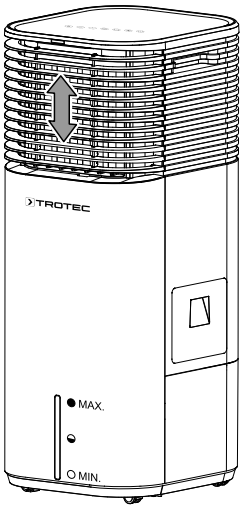
No ponga el aparato en funcionamiento sin colocar los filtros de aire en la entrada de aire.
Sin filtro de aire, el interior del aparato se ensucia mucho. Esto puede mermar su rendimiento y dañarlo.

- Asegúrese antes de encender el aparato de que el filtro de evaporación y el filtro de aire están correctamente colocados.



Configuración de las persianas de ventilación

- Ajuste las persianas de ventilación de la salida de aire antes de encender el aparato.



Función de ambientador

El aparato ofrece también la posibilidad de emitir un aroma durante el funcionamiento.

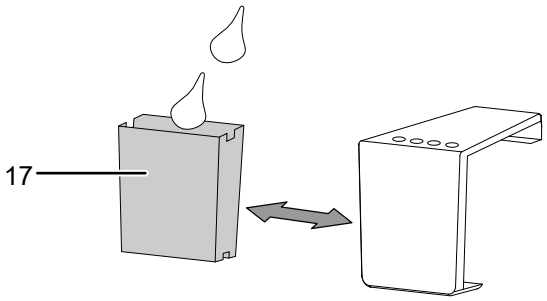
Indicación

Introduzca aceite aromático exclusivamente en el depósito de aceite aromático (17) concebido a tal efecto (17).

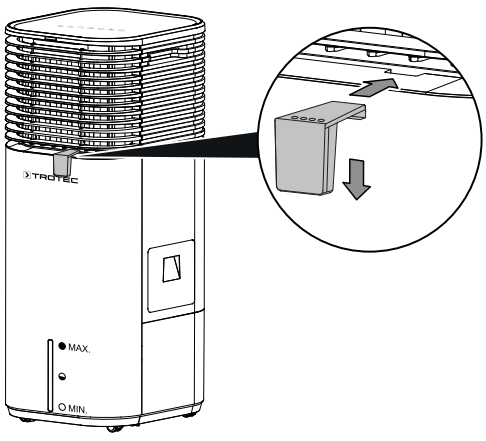
Elija para ello un aceite aromático de comercialización habitual. Proceda de la siguiente manera para utilizar la función de ambientador:

✓ El aparato está desactivado y el cable de alimentación desconectado de la corriente.

1. Desplace el depósito de aceite aromático del soporte y eche 2 ó 3 gotas de aceite aromático.



2. Vuelva a deslizar el depósito de aceite aromático para colocarlo en el soporte.
3. Introduzca el depósito de aceite aromático en el aparato.



Conexión de agua estable

Si desea utilizar el aparato durante un período más largo o si no desea vaciar el depósito constantemente, existe la posibilidad de conectar una manguera para toma de agua fija a la conexión para manguera (12).

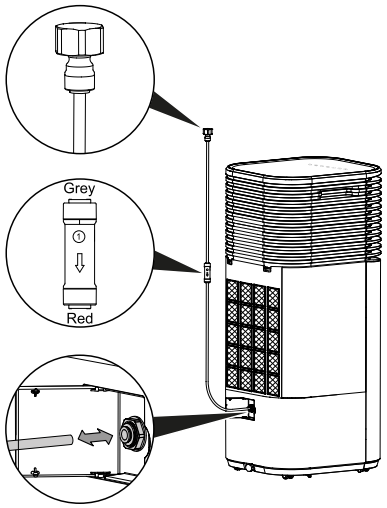
Indicación

Una vez haya desmontado la manguera suministrada en sus diferentes partes, ya no se puede volver a utilizar.

Tenga en cuenta que la presión de entrada de agua debe situarse entre un mínimo de 0,1 MPa y un máximo de 0,4 MPa. La temperatura del agua no debe ser superior a 25 °C.

✓ El aparato está apagado y desconectado de la red de alimentación eléctrica.

✓ Al llenar el depósito de agua con agua potable (11) preste atención al indicador del nivel de llenado (14) ubicado en la parte frontal del aparato. El agua no debe superar el nivel máximo de llenado.



1. Abra el cierre de la conexión para manguera (12).
2. Conecte la manguera de agua estable suministrada a la conexión para manguera (12). Al efectuar la unión, asegúrese de que la dirección de conexión sea correcta.
3. Conecte el otro extremo de la manguera a una toma de agua adecuada. La manguera de agua estable no debe torcerse.

Conectar el cable de alimentación

- Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.

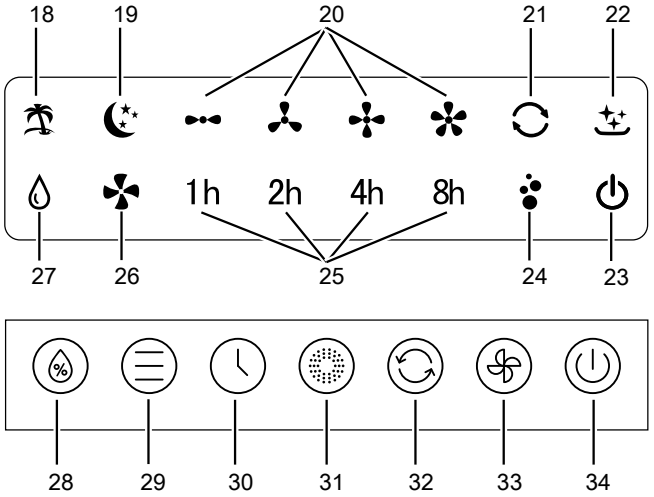
Información

Al conectar el cable de red se emite una señal acústica y los ledes del cuadro de mando se iluminan en color rojo o blanco. Por último, el led *Standby* (23) se enciende fijo en color rojo durante el funcionamiento en modo de espera.

Manejo

- Evite que las puertas y ventanas estén abiertas.

Elementos de mando



N.º	Denominación	Significado
18	Led *Enfriamiento del aire*	Se enciende en blanco cuando está activado el modo de funcionamiento *Enfriamiento del aire*
19	Led *Modo nocturno*	Se enciende en blanco cuando el modo nocturno está activado
20	Ledes *Velocidad del ventilador*	El indicador de la velocidad del ventilador se ilumina de color blanco: Velocidad 1 = baja Velocidad 2 = media Velocidad 3 = alta Velocidad 4 = máxima
21	Led *función swing*	Se ilumina en blanco cuando está activada la función swing
22	Led *resetear filtro*	Parpadea en rojo a modo de función recordatorio para limpiar el filtro después de 200 horas de funcionamiento
23	Led *Humidity*	Se ilumina en rojo cuando se conecta el cable de red eléctrica
24	Led *Ionisator*	Se ilumina en blanco cuando está activa la función de ionización
25	Ledes *Horas*	Se ilumina en blanco cuando está activado el temporizador para el encendido o apagado automático Indica el número de horas cuando está activado el temporizador *1h*, *2h*, *4h* y *8h*
26	Led *Ventilación*	Se enciende en blanco cuando está activado el modo de funcionamiento *Ventilation*

N.º	Denominación	Significado
27	Led *Humidity*	Se enciende en blanco cuando está activado el modo de funcionamiento *Refrigeración* Parpadea cuando el depósito de agua está vacío
28	Tecla *Humidity*	Activar o desactivar el modo *Refrigeración*
29	Tecla *Mode*	Tecla de selección del modo de funcionamiento *Enfriamiento del aire*, *Ventilation* o *Modo nocturno*
30	Tecla *Timer*	Activar o desactivar la función temporizador: 1h, 2h, 4h, 8h
31	Tecla *Ionizer*	Activar o desactivar el modo de funcionamiento *Ionización*
32	Tecla *Swing*	Activar o desactivar la función de oscilación
33	Tecla *Speed*	Configurar la velocidad del ventilador
34	Tecla *Standby*	Encender o apagar el aparato

Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Peligro de descarga eléctrica!
El aparato no está protegido contra el agua.
¡Existe peligro de que se produzca una descarga eléctrica!
¡No utilice nunca el aparato en zonas en las que pueda entrar agua que gotee, salpique o corra, ni lo sumerja en agua!

Encender el aparato

Después de haber colocado el aparato tal y como se describe en el capítulo Montaje y puesta en funcionamiento, y esté listo para funcionar, puede encenderlo.

1. Pulse la tecla *Standby* (34).

⇨ El aparato se inicia en el modo *Ventilation* en la velocidad del ventilador 1.
⇨ Los ledes *Ventilación* (26) y *Velocidad de ventilación 1* (20) se encienden en blanco.
⇨ El led *Standby* (23) se enciende en rojo.

Ajustar el modo de funcionamiento

El aparato dispone de los siguientes modos de funcionamiento:

- *Refrigeración del aire*
- *Enfriamiento del aire*
- *Ventilación*

Refrigeración del aire

El modo de funcionamiento *Refrigeración* se puede activar en todos los modos de funcionamiento.

En el modo de funcionamiento *Refrigeración* se activa la bomba y el agua se distribuye a través del filtro de evaporación para enfriar el aire en circulación. Cuando el depósito de agua está vacío, parpadea el led *Humidity* (27).

Proceda de la siguiente manera para configurar la *Refrigeración*:

1. Pulse la tecla *Humidity* (28).
   ⇨ El led *Humidity* (27) se enciende en blanco.
   ⇨ La bomba se activa.
2. Pulse la tecla *Speed* (33) para configurar la velocidad del ventilador deseada (de 1 a 4).
3. Presione la tecla *Humidity* (28) si desea desactivar la *Refrigeración*.
   ⇨ El led *Humidity* (27) se apaga.
   ⇨ El aparato continúa en marcha en el modo de funcionamiento configurado previamente.

Indicación

Durante el modo de funcionamiento *Refrigeración* no se deben extraer el filtro de aire y de evaporación, puesto que en ese caso gotearía agua desde el filtro hacia abajo en el interior del aparato.

Enfriamiento del aire

En el modo de funcionamiento *Enfriamiento del aire* la velocidad de ventilación aumenta y disminuye para generar una agradable corriente de aire natural.

Proceda de la siguiente manera para configurar la *Refrigeración*:

1. Pulse la tecla *Mode* (29) hasta que el led *Enfriamiento del aire* (18) se encienda. Las velocidades de ventilación se alternan automáticamente.

Ventilación

En el modo de funcionamiento *Ventilation* puede seleccionar cualquiera de los 4 niveles de velocidad disponibles.

Proceda de la siguiente manera para configurar la *Ventilación*:

1. Pulse la tecla *Mode* (29) hasta que se ilumine el led Ventilación (26).
2. Para configurar la velocidad del ventilador, pulse la tecla *Speed* (33), hasta que se encienda el led de la*Velocidad del ventilador* (20) deseada.

Modo nocturno

En el modo nocturno también se puede activar la *Refrigeración*.

Por el contrario, no es posible activar el *Enfriamiento del aire*.

El temporizador está configurado automáticamente en 8 horas.

En el modo nocturno, el aparato funciona a partir de un programa previamente configurado con diferentes velocidades de ventilación que permite adecuar la corriente de aire a las necesidades durante el sueño.

1. Pulse la tecla *Mode* (29) hasta que se ilumine el led *Modo nocturno* (19).

Configurar el temporizador

El temporizador tiene dos tipos de funciones:

- encendido automático una vez transcurrido el número de horas configurado.
- apagado automático una vez transcurrido el número de horas configurado.

El temporizador se puede configurar para todos los modos de funcionamiento y en el modo standby.

El número de horas se puede configurar en 1 h, 2 h, 4 h u 8 h.

Encendido automático

✓ El aparato está apagado.

1. Pulse la tecla *Temporizador* (30) hasta que en el led *Horas* (25) figure el número de horas deseado.

⇨ El temporizador está configurado para el número de horas deseado.

⇨ El aparato arranca automáticamente después de la hora configurada en el modo de trabajo previamente seleccionado.

Indicaciones relativas al encendido automático:

- Al encender el aparato manualmente se desactiva el encendido automático.
- Si se interrumpe la alimentación eléctrica el temporizador y la función memoria se desactivan.

Apagado automático

El aparato se apaga automáticamente al cabo de cierto tiempo si no se realiza ningún ajuste:

- Modo nocturno: Desconexión automática tras 8 horas de funcionamiento
- Enfriamiento del aire/ventilación: Desconexión automática tras 15 horas de funcionamiento

En todos los modos de funcionamiento también se puede utilizar la función de temporizador para programar el aparato de modo que se apague automáticamente después de un número predeterminado de horas. Para ello, proceda de la siguiente manera:

✓ El aparato está encendido.

1. Pulse la tecla *Temporizador* (30) hasta que en el led *Horas* (25) figure el número de horas deseado.

⇨ El temporizador está configurado para el número de horas deseado.

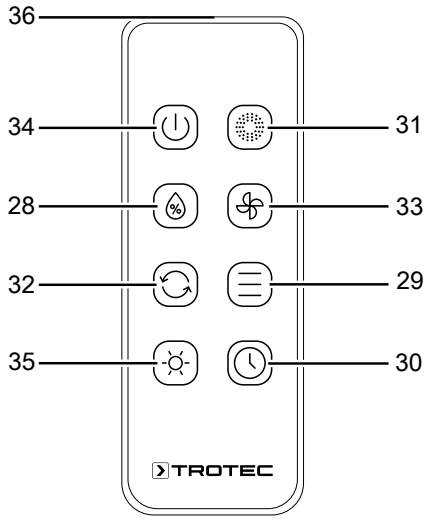
⇨ El aparato se apaga una vez transcurrido el número de horas configurado.

Indicaciones relativas al apagado automático:

- Para desactivar la desconexión automática pulse la tecla *Standby* (34).

Mando a distancia

El aparato se puede configurar completamente mediante el mando a distancia incluido en el volumen de suministro.



N.º	Denominación	Significado
28	Tecla *Humidity*	Activar o desactivar el modo *Refrigeración*
29	Tecla *Mode*	Tecla de selección del modo de funcionamiento *Enfriamiento del aire*, *Ventilation* o *Modo nocturno*
30	Tecla *Timer*	Activar o desactivar la función temporizador: 1h, 2h, 4h, 8h
31	Tecla *Ionizer*	Activar o desactivar el modo de funcionamiento *Ionización*
32	Tecla *Swing*	Activar o desactivar la función de oscilación
33	Tecla *Speed*	Configurar la velocidad del ventilador
34	Tecla *Standby*	Encender o apagar el aparato
35	Tecla *Light*	Activar y desactivar la iluminación de la pantalla
36	Transmisor / receptor del mando a distancia	Transmite por rayos infrarrojos hacia el aparato.

Función de oscilación

En caso necesario, la función de oscilación se puede activar en todos los modos de funcionamiento.

Detrás de las persianas horizontales de ventilación se encuentran las persianas verticales de ventilación. Mediante la función de oscilación, éstas se mueven automáticamente para garantizar una constante circulación del aire.

1. Pulse la tecla *Swing* (32) para activar o desactivar la función de oscilación.

⇨ Si la función de oscilación está activada se enciende el led *Swing* (21).

Ionización

En caso necesario, puede activar la ionización. Así, el aparato irradia también iones para reforzar la purificación del aire. A través de los iones liberados se elimina el polen, el polvo, los virus y las bacterias del aire ambiental.

La ionización se puede activar para cualquiera de los modos de funcionamiento.

1. Pulse la tecla *Ionizer* (31) para activar o desactivar la ionización.
   ⇨ Si la ionización está activada se enciende el led *Ionisator* (24).

Iluminación

Los ledes de los elementos de mando se pueden activar y desactivar.

1. Pulse la tecla *Light* (35) para activar o desactivar la iluminación.

Información
Si la iluminación está desactivada, al pulsar una tecla se encienden durante aprox. 45 segundos los ledes correspondientes y después vuelven a apagarse.

Función de memoria

Si vuelve a encender el aparato desde el modo standby, todos los ajustes previos para el modo de funcionamiento seleccionado estarán guardados. El aparato no la posible programación del temporizador ni el modo nocturno.

Repostar agua

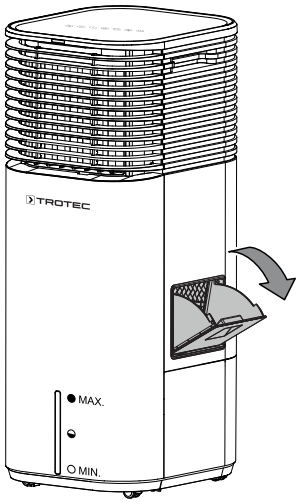
El aparato avisa de que el depósito de agua está vacío mediante el parpadeo del led *Humidity* (27). En este caso, se debe rellenar el depósito de agua.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones antes de utilizar bloques de hielo:

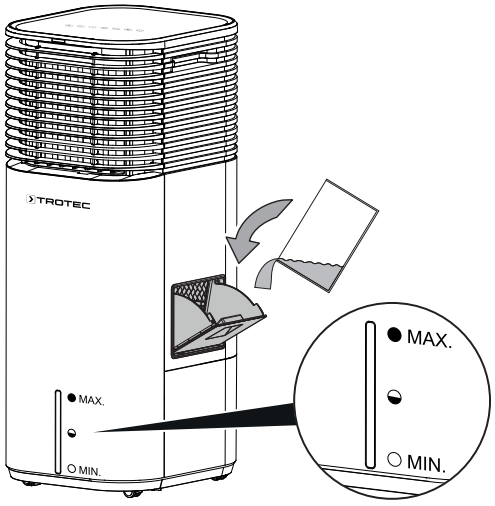
- Coloque los bloques de hielo antes de su uso durante al menos 4 horas en un congelador.
- Introduzca los bloques de hielo en el depósito de agua antes de llenarlo con agua.
- Introduzca los bloques de hielo exclusivamente en el compartimento previsto del depósito de agua, puesto que de lo contrario no funcionará correctamente la bomba.

Información
Al utilizar bloques de hielo con temperaturas exteriores elevadas, puede aparecer en el depósito de agua agua condensada que goteará sobre el suelo.

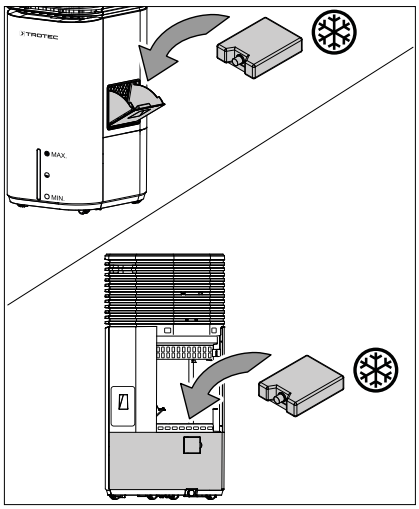
1. Desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica antes de proceder al llenado de agua o a la colocación de bloques de hielo en el aparato.
2. Abra el embudo de alimentación de agua (3).



3. Asegúrese de que el tapón de goma (10) queda bien encajado para evitar que salga agua del aparato de forma no controlada.
4. Llene el depósito de agua exclusivamente con agua potable fresca (11). Para una mayor refrigeración, también puede añadir cubitos de hielo de agua potable.
   ⇨ Tenga en cuenta el nivel máximo y mínimo de llenado marcado por el indicador del nivel de llenado (14). El depósito de agua debe estar lleno al menos al nivel mínimo para que la bomba pueda funcionar.



5. Si fuera necesario, introduzca los acumuladores de frío (7) en el depósito de agua (11) para alcanzar un mayor efecto de refrigeración. Los bloques de hielo se pueden introducir de dos formas distintas.
   ⇨ Variante 1: Introduzca los bloques de hielo en el aparato a través del embudo de llenado de agua.
   ⇨ Variante 2: Extraiga el filtro de evaporación (6) y el filtro de aire (9) de la parte posterior del aparato e introduzca los bloques de hielo.



6. Cierre la tapa del embudo de llenado de agua (3) o, lo que es lo mismo, vuelva a colocar el filtro de evaporación (6) y el filtro de aire (9).
7. Asegúrese de que el exterior del aparato no esté mojado ni húmedo. En caso contrario, séquelo con un paño.

Función de parada automática

Cuando el depósito de agua está vacío, parpadea el led *Humidity* (27).

En el modo de funcionamiento *Refrigeración* el ventilador sigue funcionando, mientras que en el modo de funcionamiento *Enfriamiento del aire* el aparato se detiene automáticamente pasado un tiempo.

Puesta fuera de servicio

Advertencia debido a la tensión eléctrica
No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

- Desconecte el aparato.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica sacando el enchufe de la toma de corriente. Sujete el enchufe y no el cable.
- Vacíe y limpie el depósito de agua (véase el capítulo Mantenimiento).
- Limpie el aparato, cuando sea necesario, conforme al capítulo Mantenimiento.
- Almacene el aparato conforme al capítulo Transporte y almacenamiento.

Accesorios adquiribles con posterioridad

Advertencia
Use solo accesorios y equipos adicionales que se indiquen en este manual.
El uso de herramientas intercambiables o accesorios diferentes a los recomendados en el manual puede constituir un riesgo de sufrir lesiones.

Denominación	Número de artículo
Filtro de evaporación	7.710.000.862

Fallos y averías

El fabricante ha comprobado en repetidas ocasiones que el funcionamiento del aparato es impecable. No obstante, si se produjera un fallo de funcionamiento compruebe el aparato siguiendo la siguiente lista:

> **Indicación**
> Espere al menos 3 minutos después de cada trabajo de mantenimiento y reparación. Después ya puede encender de nuevo el aparato.

El aparato no arranca:

- Compruebe la conexión a la red eléctrica.
- Compruebe que el cable y la clavija de alimentación no estén dañados.
- Compruebe el estado de los fusibles de red situados en el lugar de la instalación.
- Si el aparato no arrancara, encargue la comprobación eléctrica a una empresa especializada o al fabricante.

El aparato funciona con un rendimiento muy bajo o nulo:

- Revise la posición de las persianas de ventilación horizontales. Deben quedar lo más abiertas posible.
- Compruebe que el filtro de aire no esté sucio. Limpie y cambie el filtro de aire cuando sea necesario.
- Revise la distancia mínima entre el aparato y las paredes u objetos. Si fuera necesario, sitúe el aparato en otro lugar más adecuado.

El aparato funciona pero no refrigera o la bomba no actúa:

- Compruebe si está configurado el modo de funcionamiento *Refrigeración*. El led *Humidity* (27) debería estar encendido.
- Compruebe el nivel de llenado del depósito de agua (véase el capítulo Llenado del depósito de agua). El led *Humidity* (27) no debería parpadear.
- Compruebe si hay algún objeto que bloquee la entrada de la bomba. Asegúrese de que la entrada de la bomba no esté obstruida.
- Si con el depósito de agua correctamente llenado y el modo de refrigeración activado la bomba sigue sin funcionar, está dañada. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

El agua se sale:

- Compruebe si el aparato tiene fugas.
- Compruebe que el depósito de agua está bien fijado.

La función swing no funciona

- Puede que el motor de la función swing esté defectuoso. Póngase en contacto con el servicio técnico.

El aparato hace ruido o vibra:

- Asegúrese de que el aparato se encuentra en posición vertical y firme.

El aparato no reacciona al mando a distancia infrarrojo:

- Compruebe si la distancia del mando a distancia al aparato es demasiado grande y acérquese en caso necesario.
- Asegúrese de que no haya obstáculos, como muebles o paredes, entre el aparato y el mando a distancia. Asegúrese de mantener el contacto visual entre el aparato y el mando a distancia.
- Compruebe el nivel de carga de la pila y sustitúyala por unas nuevas en caso necesario.
- Si se acaban de cambiar la pila, asegúrese de que se colocaron siguiendo la polarización correcta.

Después de la revisión, el aparato no funciona correctamente:

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Si fuera necesario, envíe el aparato a una empresa especializada en instalaciones eléctricas autorizada o al fabricante para su reparación.

Mantenimiento

Intervalos de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y conservación	antes de cada puesta en marcha	cuando sea necesario	cada 3 días	al menos cada 2 semanas	al menos cada 4 semanas	al menos una vez al año
Limpiar el depósito de agua			X			
Comprobar si hay suciedad en los agujeros de aspiración y soplado y limpiarlos si fuera necesario	X				X	
Limpieza exterior		X				X
Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato		X				X
Comprobar si en el filtro de aire hay suciedad o cuerpos extraños y limpiar si fuera necesario	X			X		
Cambiar el filtro de evaporación		X				
Comprobar si hay daños	X					
Revisar los tornillos de fijación		X				X
Funcionamiento de prueba						X

Protocolo de mantenimiento y conservación

Tipo de aparato: .....

Número del aparato: .....

Intervalo de mantenimiento y conservación	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Limpiar el depósito de agua																
Comprobar si hay suciedad en los agujeros de aspiración y soplado y limpiarlos si fuera necesario																
Limpieza exterior																
Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato																
Comprobar si en el filtro de aire hay suciedad o cuerpos extraños y limpiar si fuera necesario																
Cambiar el filtro de evaporación																
Comprobar si hay daños																
Revisar los tornillos de fijación																
Funcionamiento de prueba																
Comentarios:																

1 Fecha: ..... Firma:	2 Fecha: ..... Firma:	3 Fecha: ..... Firma:	4 Fecha: ..... Firma: .....
5 Fecha: ..... Firma:	6 Fecha: ..... Firma:	7 Fecha: ..... Firma:	8 Fecha: ..... Firma: .....
9 Fecha: ..... Firma:	10 Fecha: ..... Firma:	11 Fecha: ..... Firma:	12 Fecha: ..... Firma: .....
13 Fecha: ..... Firma:	14 Fecha: ..... Firma:	15 Fecha: ..... Firma:	16 Fecha: ..... Firma: .....

Trabajos previos al mantenimiento

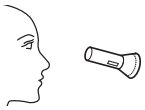
Advertencia debido a la tensión eléctrica
No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

- Desconecte el aparato.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica sacando el enchufe de la toma de corriente. Sujete el enchufe y no el cable.

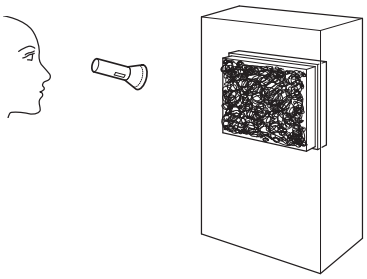
Advertencia debido a la tensión eléctrica
Aquellos trabajos que requieran abrir la carcasa sólo pueden ser realizados por empresas especializadas y autorizadas o por el fabricante.

Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato

1. Extraiga el filtro de aire.
2. Alumbre con una linterna el interior de los agujeros del aparato.
3. Compruebe la suciedad en el interior del aparato.
4. Si detecta una capa gruesa de polvo, encargue la limpieza del interior del aparato a una empresa eléctrica especializada o al fabricante.
5. Vuelva a colocar el filtro de aire.



✔



✘

Limpiar la carcasa

Limpie la carcasa con un paño húmedo, suave y sin pelusas. Asegúrese de que no entre humedad al interior de la carcasa. Asegúrese de que la humedad no pueda entrar en contacto con los componentes eléctricos. No utilice para humedecer el paño detergentes agresivos como, p. ej. aerosoles limpiadores, diluyentes, detergentes que contengan alcohol o limpiadores abrasivos.

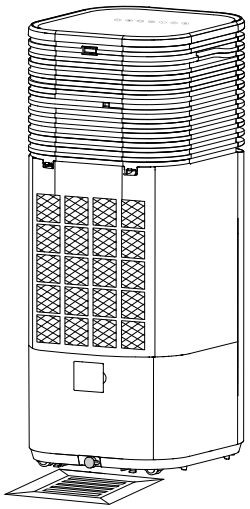
Limpiar el depósito de agua

Indicación
El depósito de agua no se puede extraer.
No intente extraerlo ya que al hacerlo podría dañar el aparato.

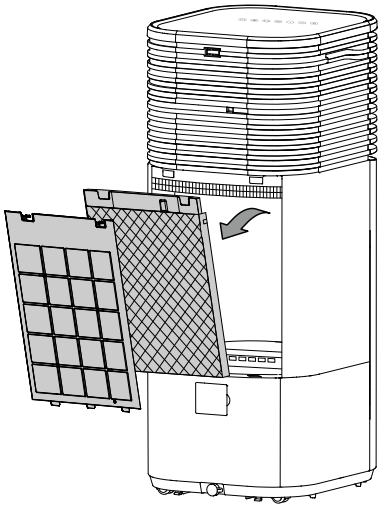
El depósito de agua debe limpiarse cada 3 días de uso activo. Utilice vinagre de uso doméstico para limpiar y descalcificar. Cumpla las instrucciones del fabricante y las advertencias de peligro en relación con el descalcificador.

Vacíe y limpie el depósito de agua siempre que se deje de usar o se vaya a almacenar y antes de volver a utilizarlo (por ejemplo, si el aparato ha estado almacenado durante varios meses y tiene polvo).

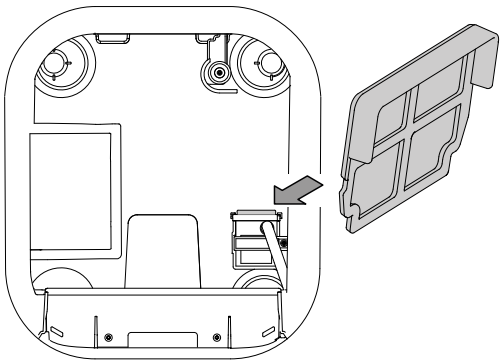
1. Transporte o haga rodar el aparato con cuidado hacia un lugar adecuado donde poder evacuar el agua (p. ej. un desagüe) o ponga a disposición un depósito colector apropiado debajo de la salida de agua.
2. Abra la salida de agua y deje salir el agua.



3. Extraiga el filtro de evaporación y el filtro de aire del aparato.



4. Extraiga el filtro de suciedad y la bomba sumergible del aparato. Asegúrese de no dañar el filtro de suciedad con los dedos. Para ello, cójalo únicamente por los laterales de plástico.



5. Limpie el filtro de suciedad con un paño suave, sin pelusas y ligeramente humedecido. Si el filtro está muy sucio, límpielo un detergente diluido en agua caliente.
6. Enjuague bien el recipiente de agua con vinagre de uso doméstico (agente descalcificador).
7. A continuación, enjuague con agua el depósito de agua.
8. Seque el interior del depósito de agua con un paño sin pelusas.
9. Vuelva a colocar el filtro de suciedad en el aparato.
10. Llene el depósito de agua con agua potable fresca cuando quiera volver a utilizar el aparato (véase el capítulo Llenado de agua).

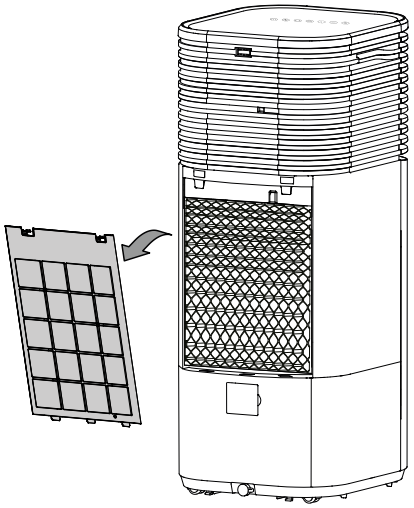
Limpiar el filtro de aire

Se debe limpiar el filtro de aire en cuanto se ensucie. Se dará cuenta de ello, por ejemplo, cuando se reduzca la capacidad del aparato (véase el capítulo Fallos y averías).

Advertencia

Compruebe que el filtro de aire no esté desgastado ni dañado. Las esquinas y bordes del filtro de aire no pueden estar deformados ni redondeados. ¡Cerciórese antes de volver a colocar el filtro de aire que éste no presente daños y esté seco!

1. Extraiga el filtro de aire del aparato.



2. Limpie el filtro con un paño suave, sin pelusas y ligeramente humedecido. Si el filtro de aire está muy sucio, límpielo con un detergente diluido en agua caliente.
3. Deje que el filtro se seque completamente. No coloque nunca el filtro en el aparato mientras esté húmedo.
4. Vuelva a colocar el filtro de aire en el aparato.

Resetear filtro

Después de 200 horas de funcionamiento, el led *Resetear filtro* (22) parpadea en rojo.

Una vez concluida la limpieza, presione durante 2 segundos la tecla *Humidity* (28) para volver al estado de funcionamiento anterior.

Cambiar el filtro de evaporación

Indicación

En el modo de funcionamiento Refrigeración, el aparato debe utilizarse siempre con filtro de evaporación, puesto que de lo contrario la *Refrigeración* no funciona.

Indicación

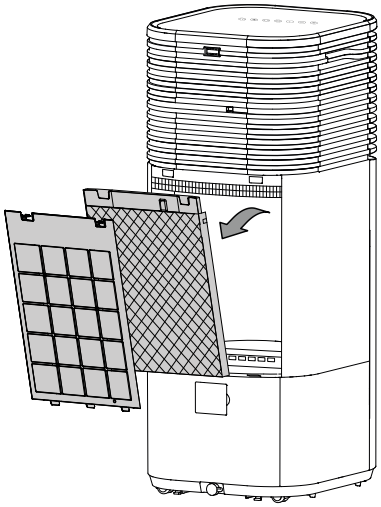
¡No ponga el aparato en funcionamiento sin colocar los filtros de aire! Sin filtros de aire el interior del aparato se ensuciará, lo cual reduce la capacidad y daña el aparato.

El filtro de evaporación debe sustituirse en caso de que presente abundante suciedad.

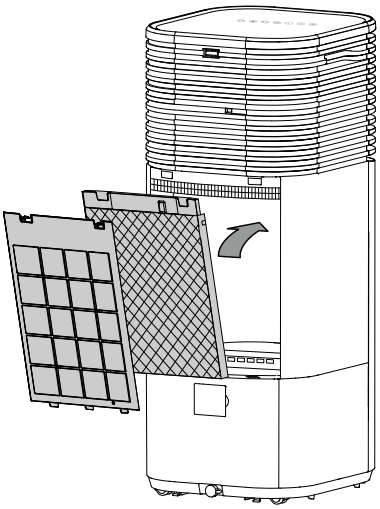
El intervalo de sustitución del filtro de evaporación es de aprox. 1 año para condiciones de funcionamiento habituales.

Deje secar el filtro de evaporación antes de extraerlo del aparato.

1. Extraiga el filtro de evaporación y el filtro de aire del aparato.



2. Elimine el filtro de evaporación usado conforme a la normativa nacional correspondiente.
3. Coloque en nuevo filtro de evaporación en el aparato.
4. Vuelva a colocar el filtro de aire en el aparato.



Trabajos posteriores al mantenimiento

Si desea volver a utilizar el aparato:

- Vuelva a conectar el aparato enchufando el cable de alimentación a la toma de corriente.

Si no va a usar el aparato durante un tiempo prolongado:

- Almacene el aparato conforme al capítulo Transporte y almacenamiento.

Anexo técnico

Datos técnicos

Parámetro	Valor
Modelo	**PAE 49 / PAE 50**
Capacidad de evaporación máx.	2000 ml/h
Caudal de aire	12,6 m^3/min (756 m^3/h)
Conexión a la red eléctrica	220-240 V ~ 50 Hz
Consumo de corriente nominal	0,6 A
Consumo de potencia	145 W
Nivel de presión sonora (a 1 m de distancia)	63 dB(A)
Capacidad del depósito de agua	20 l
Peso	12 kg
Medidas (largo x ancho x alto)	390 x 350 x 880 (mm)
Distancia mínima respecto a paredes u objetos: arriba (A): atrás (B): lateral (C): adelante (D):	 100 cm 100 cm 100 cm 100 cm
Pilas para el mando a distancia	CR2025 - 3 V

Información necesaria para los ventiladores confort de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 206/2012:

PAE 49/50

Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	12,6	m^3/min
Potencia utilizada por el ventilador	P	134,5	W
Valor de servicio	SV	0,09	(m^3/min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P_{SB}	0,31	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L_{WA}	71,1	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	8,3	m/s
Norma de medición del valor de servicio	EN ISO 5801:2017+A1:2025		
Datos de contacto para obtener más información	Trotec GmbH · Grebbener Straße 7 · 52525 Heinsberg		

Eliminación de residuos

Elimine siempre los materiales de embalaje respetando el medio ambiente y de acuerdo con la normativa local vigente en materia de eliminación de residuos.



El símbolo del contenedor de basura tachado indica que este aparato y sus componentes asociados (p. ej. mandos a distancia) no deben desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, de conformidad con la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (2012/19/UE) y la legislación nacional.

Cerca de su empresa hay puntos blancos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho en los que podrá devolverlos gratuitamente. Las direcciones se pueden obtener en la administración municipal o local. Para conocer otras opciones de devolución en muchos países de la UE, también puede consultar el sitio web https://hub.trotec.com/?id=45090. En caso contrario, póngase en contacto con una empresa de reciclado de aparatos usados autorizada en su país.

Con la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos de desecho se pretende posibilitar la reutilización, el reciclaje de materiales y otras formas de aprovechamiento de los aparatos de desecho así como evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que puede tener la eliminación de sustancias peligrosas que puedan contener los aparatos.



Este símbolo de un contenedor de basura tachado indica que las pilas o baterías no deben desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil. Si el aparato contiene pilas o acumuladores que contienen mercurio, cadmio o plomo, el símbolo químico correspondiente (Hg, Cd o Pb) aparece debajo del símbolo del cubo de basura tachado. Para evitar la contaminación del medio ambiente, no deje por descuido pilas ni aparatos eléctricos y electrónicos que contengan pilas en zonas públicas. En la Unión Europea las pilas y baterías recargables deben eliminarse en un punto de recogida designado de acuerdo con el REGLAMENTO (UE) 2023/1542 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 12 de julio de 2023 relativo a las pilas y baterías y sus residuos. Retire las pilas o baterías recargables y deséchelas por separado de acuerdo con la normativa legal vigente.

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
52525 Heinsberg
Germany
+49 2452 962-0
+49 2452 962-200

online@trotec.com
www.trotec.com